

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **19 (1901)**

Heft 206

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Ausstellungen: Ostende. — Expositions: Ostende. — Aussehenhandel Österreich-Ungarns. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1144)
Gemeinschuldner: Müller, H., Weinhandlung, Kramgasse 70, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Juni 1901, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1901.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1149)
Gemeinschuldner: Morgenthaler, Rudolf, gew. Wirt zum Café du Nord, wohnhaft Spitalackerstrasse, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. Juni 1901, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1901.

Kt. Bern. Konkursamt Wangen. (1143)
Gemeinschuldner: Wenger, Johann, Johs. sel., gew. Wirt zum «Bären» in Herzogenbuchsee, wohnhaft in Uebeschi bei Thun.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Juni 1901, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wangen.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1901.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Glâne, à Romont. (1145)
Failli: Magne-Badoud, Joséphine, négociante, à Rue.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1901.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 21 juin 1901, à 10 heures du jour, au bureau de l'office (greffe du tribunal), à Romont.
Délai pour les productions: 9 juillet 1901.

Kt. Thurgau. Das Betreibungsamt Thundorf in Kirchberg im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld. (1164)
Gemeinschuldner: Forster, Cd., Stöckfabrikant, in Lüstdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Juni 1901, nachmittags 5 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Thundorf in Kirchberg.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1901.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1161)
Failli: Dupuis, Alfred, marchand d'appareils photographiques, rue du Rhône, 43.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1901.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 18 juin 1901, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 8 juillet 1901 inclusivement.
Failli: E. J. Stutzmann, fils aîné, rue du Cendrier.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1901.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 18 juin 1901, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour les productions: 8 juillet 1901 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1124)
Im Konkurs über Urban, Joseph, Restaurateur zum «Plattengarten» in Fluntern-Zürich V (S. H. A. B. 1901, pag. 573), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht offen.
Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 15. Juni 1901 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichteramt im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1148)
Gemeinschuldner: Moser, Cäsar, gew. Bauunternehmer, in Bern (S. H. A. B. 1901, pag. 349).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juni 1901.

Kt. Bern. Konkursamt Frutigen. (1153)
Gemeinschuldner: Rhyner, Hilarius, Georgs sel., alliié Kropf, von Elm, gew. Handelsmann in Frutigen (S. H. A. B. 1901, pag. 25).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juni 1901 beim Konkursamte.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1146)
Failli: Société H. et C. Chaudet frères, architectes-entrepreneurs, à Clarens (F. o. s. du c. 1901, page 573).
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juin 1901 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1156)
Failli: Charles, Achille, marchand de vins, à Montreux (F. o. s. du c. 1901, page 637).
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juin 1901 inclusivement.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1162)
Failli: Garbani, P., poëlier, rue des Chaudronniers (F. o. s. du c. 1901, page 573).
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juin 1901 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 250.)

(L. P. 250.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1123)
Ueber Wackerli, Jakob, von Turbenthal, wohnhaft Weinbergstrasse Nr. 117, in Zürich IV-Unterstrass, ist mit Verfügung des Konkursrichters vom 11. Mai 1901 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 29. Mai 1901 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis 15. Juni 1901 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1163)
Failli: Bianchi, Ludovic, ancien cafetier, à Lausanne.
Délai d'opposition à la clôture: 18 juin 1901.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1151)
Gemeinschuldner: Weil, Josef, Eierhandlung, an der Löwenstrasse, in Zürich (S. H. A. B. 1900, pag. 1444).
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Spreitenbach in Zürich (S. H. A. B. 1900, pag. 1371).
Datum des Schlusses: 1. Juni 1901.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (1150)
Gemeinschuldner: Kaufmann, Viktor, Bäcker, in Derendingen (S. H. A. B. 1901, pag. 1403).
Datum des Schlusses: 5. Juni 1901.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1155)
Failli: Picossi, Joseph, négociant, à Montreux (F. o. s. du c. 1900, page 1611).
Date de la clôture: 4 juin 1901.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(L. P. 267.)

(L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1114¹)

Aus dem Konkurs der Kommanditgesellschaft Ernst Hermes u. Cie, Gartentechnik, in Zürich (S. H. A. B. 1900, pag. 1372), werden Dienstag, den 11. Juni 1901, abends 5 Uhr, im Restaurant «Buchenheim», Seefeldstrasse Nr. 93, dahier, gegen bar öffentlich versteigert:

- 10 Aktien auf die Hotelaktiengesellschaft in München à Mk. 1000
- Police der Schweiz. Sterbe- und Alterskasse in Basel per Fr. 10.000.
- Buchguthaben im Gesamtbetrage von Fr. 4512.
- Die Gantobjekte können hier eingesehen werden.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1129²)

Aus dem Konkurs der Aktiengesellschaft «Bienen» (S. H. A. B. 1900, pag. 658), Rohbaumaterialien und Transportunternehmen, in Zürich V, werden von Mittwoch, den 12. Juni 1901, vormittags 9 Uhr an, auf der Werfte beim Bahnhof in Wollishofen, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

- 1 Doppelschraubendampfer (Remorqueur), «Saturn», 65 HP, Compound-Tandem, 15 m lang, 3,5 m breit, 1,7 m Tiefgang.
- 1 Dampfer (Remorqueur), «Emil», 30 HP, Compound-Tandem, 13 m lang, 3,5 m breit, 1,5 m Tiefgang.
- 1 Dampfer (Remorqueur), «Fritz», mit eingebauter Kabine, 40 HP, 18 m lang, 3,8 m breit, 1,5 m Tiefgang.
- 15 Schlepp-Prähnen, ca. 27 m lang, mit 60—100 Tonnen Tragfähigkeit, teilweise zum Abbruch, 7 Segelbarken ca. 23 m lang, mit 46—56 Tonnen Tragfähigkeit.
- ca. 100 m Rollbahngelände 50 cm Spur, 1 Drehscheibe, 2 Radsätze, 1 Partie Langholz, 200 Stachelstangen, 180 Schiffsgruben, 8 Bäume tann. Laden, 1 grosse Partie Gerüst- und Pich-pine Laden, Balken, Pfosten, Latten, Stangen, Winkel, Flach- und Rundeisen, 1 komplette Schlosserwerkstätte mit Dampfkessel, Maschinen und Transmissionsen, 1 Kessel-druckpumpe mit Schlauch, 1 Kesselwaschpumpe, 1 grosser Schmierapparat, 3 Flaschenzüge, 6 Spindeln mit Ketten und Kuhlmalern, 13 Fusswinden, 1 Schlauch, 80 m lang, mit Wendrohr und Brause, 1 Kieswaschmaschine, 1 Partie Sand- und Kiesgatter, Karretten, Steinbären, Schaufeln, Pickel, Heb- und Bohreisen, Eisenschlegel, Schaufeln, Pickel- und Schöpferstiele, 1 Handwagen, Schiffsbauwerkzeuge, 4 grosse Schuppen zum Abbruch, etc.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (1157³)

Im Konkurs Hohloch & Brüngger, Baugeschäft in Rüschlikon (S. H. A. B. 1901, pag. 209) werden Mittwoch, den 10. Juli 1901, Nachmittags 3¹/₂ Uhr, in der Restauration beim Bahnhof Rüschlikon auf öffentliche Steigerung gebracht:

- 1 Wohnhaus Nr. 159, assekuriert für Fr. 43.000 in der Tracht zu Rüschlikon.
- 1 Waschhaus mit Zinne darob, unter gleicher Nr., für Fr. 300 assek.
- ca. 8 Aren 16 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten daselbst.
- 1 Giesserei-Gebäude unter Nr. 143 mit Inbegriff von Anbauten, Hochkamin etc., für Fr. 41.350 assek. in der Tracht-Rüschlikon.
- 1 Scheune daselbst, unter Nr. 178 für Fr. 4000 assek.
- 1 Schopf, unter Nr. 203 für Fr. 200 assek.
- ca. 33 Aren Gebäude- und Lagerplatz für Ziff. 4, 5 und 6.
- Die Landanlage am See, soweit noch vorhanden.
- ca. 11 Aren Wiesland daselbst.
- ca. 8 Aren Wiesland im Röhrl zu Rüschlikon.

Ferner:

- 14) Das vorhalb des Grundstückes Ziff. 10 in den See angelegte, im Notariatsprotokoll aber noch nicht eingetragene Land.
- Die Gantbedingungen liegen vom 29. Juni 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (1158⁴)

Im Konkurs Hohloch & Brüngger, Baugeschäft, in Rüschlikon (S. H. A. B. 1901, pag. 209) kommen Dienstag, den 9. Juli 1901, nachmittags 3¹/₂ Uhr, im Hotel Katharinahof in Thalweil auf öffentliche Steigerung:

- 1 Wohnhaus Nr. 977, assekuriert für Fr. 20.200, nebst 4 Aren 7 m² Gebäudeplatz, Umgelände und Garten im Bürger, Thalweil.
- 1 Wohnhaus Nr. 987, assek. für Fr. 20.200, nebst ca. 3 Aren 1 m² Gebäudeplatz und Umgelände im Bürger zu Thalweil.
- 1 Wohnhaus Nr. 1006, assek. für Fr. 20.200, nebst 2 Aren 58 m² Gebäudeplatz und Umgelände daselbst.
- 1 Wohnhaus Nr. 993, assek. für Fr. 75.000, nebst 8 Aren 94 m² Gebäudeplatz, Umgelände und Garten.
- 1 Wohnhaus Nr. 1016, assek. für Fr. 24.600 nebst 5 Aren 76 m² Gebäudeplatz und Umgelände ebendaselbst.
- 1 Wohnhaus Nr. 1014 assek. für Fr. 26.400 nebst 5 Aren 93 m² Gebäudeplatz, Umgelände und Garten daselbst.
- 1 Wohnhaus Nr. 1013, assek. für Fr. 12.600, nebst 4 Aren 88 m² Gebäudeplatz und Umgelände allda.
- 1 doppelter Wagenschopf Nr. 27, assek. für Fr. 2000.
- 1 Wagenschopf und Remise, Nr. 26, assek. für Fr. 4300.
- ca. 45 Aren Gebäudegrundfläche für Ziff. 8 und 9, Wiesland und Reben im Bürger.
- ca. 24 Aren 91 m² Land daselbst, unterhalb der Seestrasse.
- Ein Wohnhaus Nr. 1020, assek. für Fr. 23.600, nebst 4 Aren 30 m² Gebäudeplatz und Umgelände im Bürger.
- Wohnhaus Nr. 1023, assek. für Fr. 21.600, nebst 5 Aren 15 m² Gebäudeplatz und Umgelände.
- 4 Aren 94 m² Land im Bürger.
- ca. 100 m² Land neben dem Bürgerbach im Tobel.

Die Gantbestimmungen liegen vom 29. Juni 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1159)

Gemeinschuldnerin: Firma Meier & Nass, Baugeschäft in Basel (S. H. A. B. 1901, pag. 806).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 14. Juni 1901, nachmittags 1¹/₂ Uhr, im Ganthauss, Steinthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Eine Kautions-Hypothekobligation auf Conr. Jung-Näf in Basel im Betrage von Fr. 2573.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Arlesheim. (1147)

Gant-Rückruf.

Die im Konkurs des Meister, Nathan, in Münchenstein (S. H. A. B. 1901, pag. 786), auf den 17. Juni 1901 ausgeschriebene Liegenschaftsgant findet infolge seitherigen Verkaufs des Objektes nicht statt.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 296—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Elugabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefor bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Basel-Stadt. Civilgericht des Kantons. (1152)

Schuldner: Kottmann, J. M., Engros-Weinhandlung, Kohlenberggasse 10 in Basel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Juni 1901.

Stundungsfrist: Bis Montag, den 5. August 1901.

Sachwalter: Dr. Christian Rothenberger, Freiestrasse 101, in Basel.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Juni 1901.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Juli 1901, nachmittags 3 Uhr, im Civilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, in Basel.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 29. Juni 1901 an beim Sachwalter.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1160)

Débiteur: Stamm, Edouard-Henri, pharmacien, rue de la Servette.

Date du jugement accordant le sursis: 3 juin 1901.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 28 juin 1901 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Lundi, 22 juillet 1901, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 juillet 1901.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau. Bezirksgericht Zurzach. (1154³)

Schleuniger, Nic., Fabrikant, in Döttingen-Klingnau (S. H. A. B. 1901, pag. 618), hat mit mehr als $\frac{1}{3}$ seiner Gläubiger V. Klasse, welche zugleich mehr als $\frac{1}{3}$ der Gesamtforderungen dieser Klasse repräsentieren, einen Nachlassvertrag zu 10% abgeschlossen.

Tag zur Verhandlung über diesen Nachlassvertrag wird angeordnet auf Mittwoch, den 19. Juni 1901, vormittags 11 Uhr, wozu die Gläubiger und Bürgen, welche den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, eingeladen werden.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Jean Louis Locher, agriculteur, aux Eplatures, a, par requêtes des 20 et 28 décembre 1900, adressées au président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, demandé l'annulation de:

Un bon de dépôt au porteur de la Banque commerciale neuchâteloise, série M. n° 129, échéant le 20 septembre 1905, intérêts 4% du capital de fr. 1000.

Deux bons de dépôt au porteur de la dite banque, série M. n° 71 et 72, échéant le 22 janvier 1905, intérêts 4% de fr. 1000 chacun, qui se trouvent égarés.

Vu les art. 846 et suivants du C. f. o., le président du tribunal somme tout détenteur inconnu des trois bons de dépôt au porteur de la Banque commerciale neuchâteloise n° 129, 71, 72, série M., d'avoir à produire ces titres au greffe du tribunal civil de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 3 ans, dès la date de la première publication, faute de quoi l'annulation de ces titres sera prononcée à la réquisition du requérant.

Donné pour trois publications à 8 semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W. 20¹)

La Chaux-de-Fonds; le 7 février 1901.

Le président du tribunal: F.-A. Delachaux. Le greffier du tribunal: H. Hoffmann.

Le président du tribunal civil du district de Nyon somme le détenteur actuel des actions de la «Société pour l'éclairage et le chauffage par le gaz de la ville de Nyon», à Nyon, n° 194 et 195, de les produire au greffe du tribunal de Nyon dans le délai de trois ans, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné à la réquisition de Angèle-Marie-Marguerite-Isabelle Perazzoli, femme de François-Maurice Tappaz, à Nyon, qui a justifié être la propriétaire des dits titres, actuellement disparus. (W. 45)

Nyon, le 8 mai 1901.

Le président: L. Moreillon. Le greffier: J. Denogent.

(Première insertion.)

Aux termes d'un jugement rendu par le tribunal de première instance de Genève, le 31 mai 1901, il a été ordonné au détenteur inconnu des titres suivants, savoir:

1^o Dix obligations de l'emprunt genevois 3% à lots, émission de 1880, de la valeur nominale de fr. 100, portant les n° 27108, 40787, 40788, 40789, 126427, 126428 et 168709 à 168712 inclusivement, avec leurs coupons dès le 1^{er} avril 1901;

2^o Huit obligations de la Cie de l'Industrie Electrique, à Genève, émission de 1892, d'une valeur nominale de fr. 500, portant les n° 5, 943, 949, 950, 1106, 1115, 1116 et 1117, accompagnées de leurs coupons, dès le 1^{er} juillet 1900; (W. 50¹)

d'avoir à les déposer au greffe du tribunal de 1^{re} instance de Genève dans le délai de trois ans, à partir de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation de ces titres et de leurs coupons sera prononcée.

Tribunal de première instance de Genève: Dumarest, greffier.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausstellungen. — Expositions.

Ostende. In Ostende wird während des kommenden August und September eine internationale Ausstellung für Hygiene, Rettungswesen zur See und Fischerei abgehalten werden.

Anmeldungen für die Ausstellung sind bis spätestens den 1. August nächsthin dem Organisationskomitee in Ostende einzusenden.

In Verbindung mit der Ausstellung wird am 1. September ein internationaler Kongress, der sich mit Fragen aus dem gleichen Gebiete beschäftigt, eröffnet.

Programme und Reglemente für beide Veranstaltungen können von der eidg. Handelskanzlei in Bern bezogen werden.

Ostende. Une exposition internationale d'hygiène, de sécurité maritime et de pêche aura lieu à Ostende en août-septembre prochains.

Les demandes d'admission doivent être envoyées au plus tard le 1^{er} août à l'adresse du Comité organisateur, à Ostende.

Un congrès international ayant pour but d'étudier et de discuter les questions se rattachant au même domaine que les objets de l'exposition, se tiendra du 1^{er} au 5 septembre.

Sur demande, la chancellerie du Département fédéral du commerce, à Berne, enverra aux intéressés les programmes et règlements de ces deux entreprises.

Aussenhandel Oesterreich-Ungarns.

Januar-April.

Warengruppe	Einfuhr		Ausfuhr	
	1900	1901	1900	1901
Rohstoffe	841,429,232	830,850,875	232,746,381	251,460,008
Halbfabrikate	76,462,979	72,717,203	87,048,328	79,293,478
Ganzfabrikate	154,511,033	144,459,536	251,163,789	251,892,171
Total	572,403,244	548,027,614	570,958,498	582,645,657
dazu edle Metalle u. Münzen	10,979,021	11,784,070	26,543,040	18,046,150
Gesamtsumme	583,382,265	559,811,684	597,501,538	600,691,807

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	30 mai.	6 juin.	30 mai.	6 juin.
Encaisse métallique	24,292,931	24,786,690	Billets émis	51,772,565
Réserve de billets	22,221,110	22,622,895	Dépôts publics	8,540,124
Effets et avances	27,761,710	26,976,027	Dépôts particuliers	89,796,803
Valeurs publiques	14,153,158	14,153,042		41,780,367

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

kégie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Unione Italiana Tramways Elettrici.

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu einer **ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen, welche am **27. Juni 1901, vormittags 10 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in **Genua, Via Bobbio, 28**, stattfinden wird.

Tagesordnung:

Ordentliche Generalversammlung.

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1900.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz pro 31. Dezember 1900 und Erteilung der Entlastung. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Neuwahlen in den Verwaltungsrat und Festsetzung der ihm zustehenden Entschädigung.
- 5) Wahl von drei effektiven und zwei stellvertretenden Revisoren für das Jahr 1901 und Festsetzung ihrer Entschädigungen.

Ausserordentliche Generalversammlung.

- 1) Mitteilungen des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
- 2) Erhöhung des Gesellschaftskapitals vermittelst Ausgabe von 8600 Aktien à 500 Lire und Modalität über Unterbringung und Verwendung der Kapitalerhöhung.
- 3) Verwendung der eventuell von der ordentlichen Generalversammlung in der letzten genehmigten Bilanz reservierten und zur Verfügung gestellten Summen.
- 4) Weitere Beschlüsse, welche auf obige Traktanden Bezug haben.

Laut Art. 6 der Gesellschaftsstatuten sind zur Teilnahme an der Generalversammlung alle Aktionäre berechtigt, welche mindestens fünf Tage vor der Versammlung ihre Aktien bei einer der unten bezeichneten Stellen deponiert haben.

Banca Commerciale Italiana, Genua.
Credito Italiano, Genua.
Deutsche Bank, Berlin.
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.

Genua, den 5. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat:
Gerolamo Rossi, Präsident.

(1038)

OFFICINE ELETTRICHE GENOVESI.

Società Anonima: Cap. Sociale L. 3,000,000 interamente versato
SEDE A GENOVA.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **27. Juni 1901** in **Genua**, in den Geschäftsräumen unserer Gesellschaft, in **Via del Campo Nr. 12**, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1900.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1900 und Erteilung der Entlastung; Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
- 4) Wiederwahl in den Verwaltungsrat und Festsetzung der ihm zustehenden Entschädigung.
- 5) Wahl von drei effektiven und zwei stellvertretenden Revisoren für das Jahr 1901 und Festsetzung ihrer Entschädigungen.

Auf Grund des Art. 6 der Gesellschafts-Statuten wird hierdurch bekannt gegeben, dass die nachstehend aufgeführten Banken zum Empfang der Aktien, welche mindestens fünf Tage vor der Versammlung deponiert werden müssen, ermächtigt sind, und zwar:

Banca Commerciale Italiana in Genua,
Credito Italiano in Genua,
Deutsche Bank in Berlin,
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich.

Genua, den 6. Juni 1901.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Rathenau.

(1040)

Società di Ferrovie Elettriche e Funicolari.

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu einer **ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen, welche am **27. Juni 1901, vormittags 11 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in **Genua** stattfinden wird.

Tagesordnung:

Ordentliche Generalversammlung.

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1900.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz pro 31. Dezember 1900 und Erteilung der Entlastung. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl von drei effektiven und zwei stellvertretenden Revisoren für das Jahr 1901 und Festsetzung ihrer Entschädigungen.

Ausserordentliche Generalversammlung.

- 1) Mitteilungen des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
- 2) Auflösung der Gesellschaft, Modalitäten für die Liquidation, Wahl und Befugnisse der Liquidatoren.

Laut Art. 6 der Gesellschaftsstatuten sind zur Teilnahme an der Generalversammlung alle Aktionäre berechtigt, welche mindestens 5 Tage vor der Versammlung ihre Aktien bei einer der unten bezeichneten Stellen deponiert haben.

Banca Commerciale Italiana, Genua.
Credito Italiano, Genua.
Deutsche Bank, Berlin.
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.

Genua, den 5. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat,
Gerolamo Rossi, Präsident.

(1046)

Società dei Tramways Orientali di Genova.

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu einer **ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen, welche am **27. Juni 1901, mittags 12 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in **Genua** stattfinden wird.

Tagesordnung:

Ordentliche Generalversammlung.

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1900.
- 2) Bericht der Revisoren.
- 3) Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz pro 31. Dezember 1900 und Erteilung der Entlastung. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl von drei effektiven und zwei stellvertretenden Revisoren für das Jahr 1901 und Festsetzung ihrer Entschädigungen.

Ausserordentliche Generalversammlung.

- 1) Mitteilungen des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
- 2) Auflösung der Gesellschaft, Modalitäten für die Liquidation, Wahl und Befugnisse der Liquidatoren.

Laut Art. 6 der Gesellschaftsstatuten sind zur Teilnahme an der Generalversammlung alle Aktionäre berechtigt, welche mindestens fünf Tage vor der Versammlung ihre Aktien bei einer der unten bezeichneten Stellen deponiert haben.

Banca Commerciale Italiana, Genua.
Credito Italiano, Genua.
Deutsche Bank, Berlin.
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.

Genua, den 5. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat:
Gerolamo Rossi, Präsident.

(1039)

Die Buchdruckerei JENT & C^e in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Vereinigte Schweizerbahnen.

Die diesjährige ordentliche

Generalversammlung der Aktionäre

findet statt

Freitag, den 28. Juni 1901, vormittags 11 Uhr,
im Saale des „Schützengarten“ in St. Gallen.

Die Tagesordnung ist folgende:

- 1) Vorlage des Rechenschaftsberichtes und der Rechnungen und Bilanz für das Jahr 1900 nebst bezüglichen Anträgen des Verwaltungsrates.
- 2) Bericht der Revisionskommission.
- 3) Eventuell: Anträge des Verwaltungsrates zu den die Jahresrechnungen betreffenden Beschlüssen des schweizerischen Bundesrates.
- 4) Vollmachtbegehren des Verwaltungsrates betreffend die Ricken- und Toggenburgerbahn.
- 5) Statutarische Wahlen.

Für die Beschlussfassung über Traktandum 4 ist die Anwesenheit von wenigstens dreissig Aktionären, welche zusammen wenigstens einen Drittel des stimmberechtigten Gesellschaftskapitals repräsentieren, erforderlich. Die Herren Aktionäre werden deshalb um Teilnahme an der Generalversammlung ersucht.

Sowohl die stimmberechtigten, als die nicht stimmberechtigten Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind eingeladen, gemäss Artikel 18 der Statuten ihre Aktien nebst den von ihnen unterzeichneten Nummernverzeichnissen acht Tage vor dem Versammlungstage, mithin spätestens bis zum 20. Juni, an einem der nachbezeichneten Domizile:

- In St. Gallen am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofgebäude),
- » Zürich bei der Schweiz. Kreditanstalt oder bei der Eidg. Bank daselbst,
- » Chur bei der Bank für Graubünden,
- » Glarus bei der Bank daselbst,
- » Winterthur bei der Bank daselbst,
- » Basel beim Schweiz. Bankverein,
- » Genf bei den Herren Hentsch & Comp.,
- » Bern bei der Eidg. Bank daselbst,
- » Solothurn bei den Herren Henzi & Kully,
- » Aarau bei der Aargauischen Bank,
- » Schaffhausen bei der Bank daselbst,
- » Frankfurt a. M. bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank,
- » Berlin bei den Herren Gebrüder Veit & Comp.,

gegen Empfangsbescheinigung zu hinterlegen.

Wenn die Aktien sich bei einem der von dem Verwaltungsrate den Anmeldungsstellen bezeichneten Bankinstitute im Depot befinden, so kann der Ausweis des Aktienbesitzes mittelst eines bei der Anmeldungsstelle zu deponierenden Aktiencertifikates geleistet werden, welches das spezifizierte Aktienverzeichnis enthalten, vom Aktienbesitzer unterzeichnet und mit der Bescheinigung des betreffenden Bankinstituts versehen sein soll, dass die Aktien von demselben bei ihr deponiert seien.

Stimmberechtigt sind gemäss Artikel 19 der Statuten nur diejenigen Eigentümer von Namenaktien, die als solche seit wenigstens sechs Monaten im Aktienbuch eingetragen sind, d. h. die nicht später als am 27. Dezember 1900 eingetragen wurden.

Die Inhaberaktien und die nicht stimmberechtigten Namenaktien (Artikel 20 der Statuten) können der Generalversammlung mit beratender Stimme beiwohnen.

Für die deponierten stimmberechtigten Namenaktien werden dem Eigentümer der Aktien oder Aktiencertifikate grüne Ausweiskarten verabfolgt, die am Tage der Generalversammlung vor dem Versammlungslokale gegen Stimmkarten ausgetauscht werden. Die nichtstimmberechtigten Namen- und Inhaberaktien erhalten weisse Eintrittskarten, deren Vorweisung zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt. Die Stellvertretung nichtstimmberechtigter Aktionäre ist unzulässig und ebenso die Abgabe von mehr als einer Ausweiskarte für einen Aktienbesitz.

Nach dem 20. Juni können bei den auswärtigen Domizilen keine Depositionen von Aktien und Aktiencertifikaten mehr gemacht werden, und es werden auch dort keine Ausweis- und Eintrittskarten mehr verabfolgt, sondern nur noch in St. Gallen, aber auch hier nur bis zum 22. Juni.

Die deponierten Aktien können und sollen innerhalb längstens acht Tagen vom Tage nach der Generalversammlung an gegen Abgabe der Empfangsbescheinigung wieder bezogen werden.

Der Rechenschaftsbericht über das Jahr 1900 und der Bericht der Revisionskommission sind vom 19. Juni an im Verwaltungsgebäude in St. Gallen zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt und können daselbst, sowie vom 20. Juni an auch bei obgenannten Domizilen bezogen werden.

Die Ausweis- und die Eintrittskarten zur Generalversammlung berechtigen am 27. und 28. Juni, an letzterem Tage jedoch nur mit denjenigen Zügen, welche bis 10⁰⁰ Uhr vormittags in St. Gallen eintreffen, zur freien Fahrt auf den eigenen Linien der Vereinigten Schweizerbahnen in II. und III. Wagenklasse, aber ausschliesslich nur in der Richtung nach St. Gallen.

Am Schlusse und beim Austritte aus der Generalversammlung werden den Aktionären gegen Abgabe der Stimm- bzw. Eintrittskarten Freibillette für die Rückfahrt verabfolgt, gültig für den 28. und 29. Juni, jedoch ausschliesslich nur in der Richtung von St. Gallen weg über die auf der Rückseite der Freibillette angegebenen Routen.

Jede Stimm- bzw. Eintrittskarte hat nur auf ein Freibillet Anspruch.

Für die in der Richtung von St. Gallen weg sich bewegenden Züge sind die Ausweis-, Stimm- und Eintrittskarten absolut ungültig zur Freifahrt.

St. Gallen, den 3. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

Wirth.

Der Sekretär:

Seiler.

(1035)

Vertrauensstelle.

Korrespondent, deutsch, französisch, englisch absolut perfekt, möglichst in Exporthaus konditioniert, der auf Lebensstellung sieht, findet Engagement. Bewerber aus Elastiques- oder Bandbranche bevorzugt. Anfangsgehalt Fr. 4000 p. a. — Nur Bestempfohlene wollen sich unter Chiffre J. 3173 Q. durch Haenstein & Vogler, Basel, anmelden. (1011)

Appenzeller Strassenbahn.

Die Herren Aktionäre der Appenzeller Strassenbahn werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Juni 1901, nachmittags 3 Uhr, im Ratssaale des Gemeindehauses in Teufen eingeladen behufs Erledigung folgender Geschäfte:

- 1) Abnahme des Rechenschaftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz auf 31. Dezember 1900 nebst Bericht der Revisionskommission.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Revisionskommission.
- 5) Eventuelle Anträge der Aktionäre.

(1037)

Eintrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können bis zum 23. Juni gegen Ausweis über den Aktienbesitz beim Betriebsdirektor in Teufen bezogen werden.

Der Rechenschaftsbericht und der Bericht der Revisionskommission können vom 17. Juni an auf unserm Betriebsbureau in Teufen in Empfang genommen werden.

Die Eintrittskarte berechtigt deren Besitzer am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller Strassenbahn nach und ab Teufen. Teufen, den 6. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller Strassenbahn,
Der Präsident: J. Zuberbühler.

Strassenbahn Frauenfeld-Wyl.

Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Jahresversammlung auf Montag, den 24. Juni 1901, nachmittags 2¹/₂ Uhr, im Gasthof zum Falken in Frauenfeld eingeladen. (1034)

Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung auf Ende 1900.
- Bericht der Revisionskommission. Genehmigung der Geschäftsführung und der Rechnung und Entlastung der Behörden.
- Beschluss über Verwendung des Aktivsaldos.
- Wahl eines Vertreters der Ortsgemeinde Münchweilen in den Verwaltungsrat.
- Bestellung der Prüfungskommission für die nächste Rechnung.

Diejenigen Herren Aktionäre, welche am persönlichen Erscheinen verhindert sind, werden ersucht, sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Billette, welche zur freien Fahrt und zur Teilnahme an der Versammlung berechtigen, sind unter Angabe der Nummern der Aktien bis zum 22. Juni bei den Stationsvorständen zu bestellen.

Geschäftsbericht und Rechnung können vom 17. Juni an in unserm Bureau in Frauenfeld bezogen werden.

Frauenfeld, den 3. Juni 1901.

Im Namen des Verwaltungsrates,

Der Sekretär:

W. Müller.

Der Präsident:

A. Wild.

Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken.

Le dividende de l'exercice au 31 décembre 1900, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 27.50 par action, est payable dès maintenant contre remise du coupon n° 6 au Siège de la Société, à Interlaken, et chez MM. A. Guénod & Cie, à Vevey, et Chavannes & Cie, à Lausanne. (997)
Vevey, le 31 mai 1901.

1901

IV. Ausgabe

Hans (989) Schwarz'

Adressbuch der Schweiz

für

Industrie, Handel und Gewerbe.

Einteilung nach Kantonen, Orten, Branchen, mit Bezugsquellen und Orts-Registern.

— 1880 Seiten —
mit ca. 350,000 Adressen.

Jedem Geschäftsmann nützlich.

Vertrieb: Schweizer. Industrie-Verlag A. G., Seideng. 5, Zürich I.

Tüchtiger Kaufmann
mit 30 bis 40 mille, wird von einer nachweisbar vorzüglich rentierenden Fabrik techn. Spezialitäten als

Kommanditär

gesucht. — Gef. Offerten sub Chiffre Z.W. 3972 an Rudolf Mosse, Zürich,

Rudolf Mosse, Zürich-Bern
Annoncen-Expedition.

Offene Stelle.

Ein jüngerer Kaufmann mit schöner Handschrift, perfekt deutsch und französisch korrespondierend, Kenntnis der italienischen Sprache erwünscht, findet Anstellung in einem Agentengeschäft der Eisenbranche. Derselbe müsste später zeitweise auch reisen. Offerten mit Referenzen und Photographie unter Chiffre Z. M. 3937 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1007)

Solider, tüchtiger Kaufmann

wünscht zur Vergrößerung seines aufblühenden Geschäftes von Privatmann

Fr. 25,000—30,000

gegen gute Verzinsung für einige Jahre fest aufzunehmen. Offerten sub Chiffre G 3230 Q zu richten an Haenstein & Vogler, Basel. (1032)

Blickensderfer-Schreibmaschine,
noch nicht gebraucht, für Fr. 200 anstatt Fr. 300 zu verkaufen. — Gef. Offerten unter Chiffre Z B 1118 an Rudolf Mosse, Basel. (1027)

Aus Gesundheitsrücksichten

wird in einer Stadt des Berner Jura ein neuerbautes, dreistöckiges

Wohnhaus

mit schönem Magazin und Werkstatt zu ebener Erde, gegenwärtig als Schuhwarenmagazin benützt, zu verkaufen od. zu vermieten gesucht. Das Haus ist an sehr guter Lage im Centrum der Stadt u. stösst an zwei Strassen. Aussergewöhnlich. Geschäft, sehr günstige Bedingungen. Offerten unt. Chiffre H. 2871 D. sind an Haenstein & Vogler in Delsberg zu richten. (1041)